

## ÍNDICE

### TOMO I

|   |    |
|---|----|
| Programa .....                                      | 11 |
| Agradecimiento .....                                | 9  |
| Mensaje del Dr. Arpad Bogsch .....                  | 27 |
| Discurso del Dr. Carlos Fernández Ballesteros ..... | 31 |

#### Primera Plenaria

##### Los Derechos intelectuales y la evolución de la ideas

|   |    |
|---|----|
| La Pre-historia del reconocimiento de los derechos de Propiedad Intelectual ( <i>Borja Adsuara Varela</i> ) ..... | 43 |
| La positivización del derecho de autor ( <i>Carlos A. Villalba</i> ) .....  | 59 |

#### Segunda Plenaria

##### Los derechos intelectuales ante el desafío tecnológico

###### ¿Adaptación o cambio?

|   |    |
|---|----|
| Los derechos intelectuales ante el desafío tecnológico<br>¿Adaptación o cambio? ( <i>Ricardo Antequera Parilli</i> ) .....                    | 81 |
| Los derechos intelectuales ante el desafío tecnológico<br>¿Adaptación o cambio? (En los derechos conexos) ( <i>Joao Carlos Müller</i> ) ..... | 97 |

#### Tercera Plenaria

##### Nuevas tendencias la protección del derecho de autor

|   |     |
|---|-----|
| El derecho moral y las nuevas tecnologías ( <i>Ulrich Uchtenhagen</i> ) .....                         | 109 |
| El derecho patrimonial y las nuevas formas de explotación de las obras ( <i>Delia Lipszyc</i> ) ..... | 133 |

#### Cuarta Plenaria

##### Nuevas tendencias en la protección de los derechos conexos

|  |     |
|--|-----|
| Los artistas intérpretes o ejecutantes ( <i>Luis Cobos</i> ) .....                           | 161 |
| Los productores de fonogramas ( <i>Miguel Angel Emery</i> ) .....                            | 173 |
| Conexiones entre radiodifusión y derecho de autor<br>( <i>Martín Massini Ezcurra</i> ) ..... | 187 |

**Quinta Plenaria****La gestión colectiva en los umbrales del siglo XXI**

|   |     |
|---|-----|
| La gestión colectiva y la protección internacional del derecho de autor ( <i>Jean-Alexis Ziegler</i> ) .....    | 201 |
| La gestión colectiva en los umbrales del siglo XXI: De los derechos conexos ( <i>Miguel Pérez Solís</i> ) ..... | 213 |

**Sexta Plenaria****La tecnología y las producciones «multimedia» en el derecho de autor y los derechos conexos**

|   |     |
|---|-----|
| El derecho de autor y los derechos conexos en el mundo digital ( <i>Santiago Schuster</i> ) ..... | 237 |
| Las producciones «Multimedia»: ¿Un nuevo género de obras? ( <i>Antonio Delgado Porras</i> ) ..... | 257 |

**Septima Plenaria****El derecho de autor y los derechos conexos en el mundo de las telecomunicaciones**

|  |     |
|--|-----|
| O direito de autor eos direitos conexos no mundo das telecomunicações: as transmissões analógicas e digitais e os direitos exclusivos de exploração ( <i>José de Oliveira Ascensão</i> ) ..... | 279 |
| El Derecho de Autor en el Espacio Cibernético: una Protección Universal Invita al Desarrollo Nacional. Ejemplos Teóricos y Prácticos. ( <i>Richard E. Neff</i> ) .....                         | 291 |
| El derecho de autor y los derechos conexos en el mundo de las telecomunicaciones: ¿Hacia un nuevo régimen de licencias obligatorias? ( <i>Leandro Darío Rodríguez Miglio</i> ) .....           | 313 |

**Octava Plenaria****Nuevas orientaciones en el plano internacional**

|   |     |
|---|-----|
| Los nuevos tratados de la OMPI sobre derecho de autor y sobre interpretaciones o ejecuciones y fontogramas ( <i>Mihály Ficsor</i> ) .....   | 331 |
| La protección del derecho de autor y los derechos conexos antes y después de diciembre de 1996 ( <i>Preparado por la Oficina Internacional de la OMPI. Presentado por el Dr. Carlos Fernández Ballesteros</i> ) ..... | 345 |

**Primera Comisión****Las zonas fronterizas entre el derecho de autor y la propiedad industrial**

- La protección de las artes aplicadas y los diseños industriales (¿Propiedad Industrial o Derecho de Autor?) (*Ricardo Antequera Parilli*) .....363
- Las obras figurativas y los signos marcarios (*Armando Sciarra Quadri*) .....377
- As obras artísticas e os modelos de utilidade (*José de Oliveira Ascensão*) ...383

**Segunda Comisión****Nuevas formas de explotación y nuevos derechos patrimoniales**

- Los derechos de alquiler y préstamo. (*María Dolores Bañares Acedo*) .....393
- Los Derechos de Remuneración de la copia privada de grabaciones Sonoras y Audiovisuales (*Vanisa Santiago*) .....405
- Reprographic reproduction rights (*Tarja Kosniken-Olsson*) .....421

**Tercera Comisión****La protección de los derechos conexos de los artistas intérpretes o ejecutantes**

- La protección del derecho moral de los artistas intérpretes o ejecutantes (*Carlos Varela Rodríguez*) .....431
- La protección de los derechos conexos de los artistas interpretes o ejecutantes (*Carlos Corrales*) .....443
- El derecho patrimonial de los intérpretes o ejecutantes; la recaudación y distribución (*Miguel Pérez Solís*) .....449
- El derecho de los intérpretes en las obras audiovisuales (*Luis Gentil*) .....459

**Cuarta Comisión****La protección de las obras audiovisuales**

- Elementos esenciales de la legislación de la propiedad intelectual para el sector audiovisual en la América Latina (*Lucía Rangel*) .....467
- La protección de las obras audiovisuales: la autoría y la titularidad en el sistema jurídico latino o continental (*A. Delgado Porras*) .....477
- Las obras audiovisuales en las transmisiones por satélite y en la televisión por cable (*Ricardo Antequera Hernández*) .....491
- El ejercicio de los derechos conexos sobre las interpretaciones artísticas integradas en la obra audiovisual. Prácticas contractuales (*Abel Martín Villarejo*) .....501

## TOMO II

**Quinta Comisión****La enseñanza universitaria del derecho de autor y los derechos conexos**

|   |        |     |
|---|--------|-----|
| La experiencia Argentina ( <i>Delia Lipszyc</i> ) .....   | 258892 | 531 |
| Experiências de la enseñanza de lo Derecho de Autor en el Brasil<br>( <i>Bruno Jorge Hammes</i> ) .....                           | 258893 | 535 |
| La experiencia en Colombia ( <i>Fernando Zapata López</i> ) .....   | 258894 | 545 |
| La experiencia chilena ( <i>Santiago Schuster</i> ) .....   | 258895 | 555 |
| La experiencia peruana ( <i>Rubén Ugarteche Villacorta</i> ) .....  | 258896 | 561 |
| La enseñanza universitaria del derecho de autor y los derechos<br>conexos en Venezuela ( <i>Ricardo Antequera Parilli</i> ) ..... | 258897 | 565 |

**Sexta Comisión****El derecho de autor y los derechos conexos en el marco del derecho comunitario**

|   |        |     |
|---|--------|-----|
| El derecho de autor y los derechos conexos en el marco del derecho<br>comunitario en la comunidad europea ( <i>Esteban de la Puente</i> ) ..... | 258898 | 583 |
| El derecho de autor y los derechos conexos en el Mercosur<br>( <i>Gustavo Vignoli</i> ) .....   | 258899 | 597 |

**Séptima Comisión****La digitalización y la informática en el derecho y los derechos conexos**

|   |        |     |
|---|--------|-----|
| Internet y su problemática jurídica actual en materia de derechos de<br>autor y derechos conexos ( <i>Antonio Millé</i> ) ..... | 258900 | 607 |
| La protección jurídica de los programas de ordenador ( <i>Eduardo de Freitas</i> ) .....  | 258901 | 621 |
| La protección de las bases de datos ( <i>Pilar Rodríguez-Toquero y Ramos</i> ) .....  | 258902 | 627 |

**Octava Comisión****La protección procesal del derecho de autor y los derechos conexos**

|   |  |     |
|---|--|-----|
| La intervención judicial en la protección de los derechos intelectuales. 258903 |  |     |
| Planteamiento general ( <i>Milton Cairoli Martínez</i> ) .....                  |  | 639 |
| Medidas cautelares ( <i>Ricardo Pérez Manrique</i> ) .....                      |  | 649 |

**Novena Comisión****La protección de los derechos conexos de los productores de fonogramas**

|   |        |     |
|---|--------|-----|
| Los derechos exclusivos ( <i>Guillermo Bracamonte Ortiz</i> ) ..... | 258805 | 661 |
| Derecho de remuneración ( <i>Alejandro Sciarra</i> ) .....          | 258806 | 669 |

**Décima Comisión****La protección de las artes visuales y de las obras publicitarias**

|   |     |        |
|---|-----|--------|
| Las artes plásticas y el "Droit de suite" ( <i>Armando Sciarra Quadri</i> ) .....                               | 677 | 258807 |
| Las obras arquitectónicas ( <i>Hilda Retondo</i> ) .....  | 683 | 258808 |
| A titularidade do direito de autor nas obras publicitárias<br>( <i>Catarina Rebelo</i> ) .....                  | 691 | 258809 |
| La evolución jurisprudencial en la protección de las obras publicitarias<br>( <i>Miguel Angel Emery</i> ) ..... | 697 | 258810 |

**Décimo-Primera Comisión****La gestión colectiva (I)**

|  |     |        |
|--|-----|--------|
| La Gestión colectiva y el precio del derecho de autor<br>y los derechos conexos ( <i>Leandro D. Rodriguez Miglio</i> ) .....       | 707 | 258811 |
| La legitimación de las entidades de gestión colectiva<br>en el ámbito Administrativo y Judicial ( <i>A. Delgado Porras</i> ) ..... | 721 | 258812 |
| La gestión colectiva de derechos en la nueva ley<br>Federal del Derecho de Autor. ( <i>Fernando Serrano Migallón</i> ) .....       | 755 | 258813 |

**Décimo-Segunda Comisión****La piratería en el derecho de autor y los derechos conexos**

|  |     |        |
|--|-----|--------|
| La piratería editorial ( <i>Jaqueline Barreiro</i> ) .....   | 763 | 258814 |
| Piratería de programas de computación: Respuestas a las preguntas<br>más frecuentes ( <i>Antonio Millé</i> ) ..... | 775 | 258815 |
| La piratería de obras audiovisuales ( <i>Plinio Borggio</i> ) .....  | 793 | 258816 |
| Experiencias prácticas en el combate contra la piratería<br>( <i>Manuel Rodríguez</i> ) .....                      | 801 |        |

### Décimo-Tercera Comisión

#### La gestión colectiva (II)

|   |        |     |
|---|--------|-----|
| Los sistemas de recaudación y distribución en la gestión colectiva de los derechos de autor ( <i>Ulrich Uchtenhagen</i> ) ..... | 258814 | 813 |
| La gestión colectiva en el entorno digital ( <i>Santiago Schuster</i> ) .....   | 258818 | 825 |
| La gestión colectiva de los artistas plásticos ( <i>Javier Gutiérrez Vicén</i> ) .....  | 258818 | 847 |

### Décimo-Cuarta Comisión

#### La protección de los derechos conexos de los organismos de radiodifusión

|  |        |     |
|--|--------|-----|
| La transmisión y retransmisión de las emisiones de radiodifusión que se enmarca dentro de «la protección de los derechos conexos de los organismos de radiodifusión» ( <i>Edmundo Rébora</i> ) ..... | 258820 | 857 |
| Actualidad y perspectiva de los derechos de las empresas de radiodifusión sobre sus emisiones ( <i>Andrés Lerena</i> ) .....   |        | 863 |

### Décimo-Quinta Comisión

#### Los contratos en derecho de autor y los derechos conexos

|  |  |     |
|--|--|-----|
| El contrato de edición musical ( <i>Gustavo Sáenz Paz</i> ) .....                |  | 875 |
| El contrato de edición literaria ( <i>Jacqueline Barreiro</i> ) .....            |  | 885 |
| El contrato de representación teatral ( <i>Jorge Mahú</i> ) .....                |  | 901 |
| El contrato de inclusión fonográfica ( <i>Guillermo Bracamonte Ortiz</i> ) ..... |  | 925 |

### Décimo-Sexta Comisión

#### Infracciones y sanciones en derecho de autor y derechos conexos

|   |  |     |
|---|--|-----|
| Infracciones y sanciones civiles ( <i>Nilza Salvo</i> ) .....   |  | 933 |
| Infracciones y sanciones penales ( <i>Enrique Javier Möller Méndez</i> ) .....                                      |  | 941 |
| Infracciones y sanciones en derecho de autor y derechos conexos.  |  |     |
| La evaluación del daño ( <i>Carlos A. Villalba</i> ) .....  |  | 947 |
| Regímenes Penal y Procesal Penal Autorales: experiencias Jurisprudenciales ( <i>Eduardo Fernández Dovat</i> ) ..... |  | 957 |

**Décimo-Séptima Comisión**  
**El Acuerdo sobre los ADPIC**

|  |      |
|--|------|
| El acuerdo sobre los ADPIC: sus relaciones con el Convenio de Berna y la Convención de Roma ( <i>Mihály Ficsor</i> ) .....   | 969  |
| El Acuerdo de los ADPIC: Los Principios del Trato Nacional y la Nación más favorecida ( <i>Preparado por la Oficina Internacional de la OMPI. Presentado por el Dr. Carlos Fernández Ballesteros</i> ) ..... | 989  |
| Ejercicio y la observancia de los derechos en el ADPIC ( <i>Carlos A. Villalba</i> ) .....   | 995  |
| La solución de diferencias ( <i>Delia Lipszyc</i> ) .....  | 1001 |

**Décimo-Octava Comisión**

**Los nuevos tratados de la OMPI sobre derecho de autor y sobre interpretaciones o ejecuciones y fonogramas**

|  |      |
|--|------|
| Protección Internacional del derecho de autor y los derechos conexos. ( <i>Documento preparado por la Oficina Internacional de la OMPI</i> ) ..... | 1013 |
| Los tratados de la OMPI de diciembre de 1996 ( <i>Fernando Zapata López</i> ) .....  | 1039 |